

BEEF

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Lee Sung Jin

EPISODE 1.02

"The Rapture of Being Alive"

Una Amy enfurecida encuentra un nuevo propósito a medida que comienzan a aparecer grietas en su matrimonio aparentemente perfecto. Danny busca un nuevo comienzo para su negocio familiar en quiebra.

Escrito por:

Alice Ju

Dirección:

Jake Schreier

Emisión:

06.04.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



BEEF is a Netflix Original Series

Miembros del reparto

Steven Yeun
Ali Wong
Joseph Lee
Young Mazino
David Choe
Patti Yasutake
Ashley Park
Justin H. Min
Maria Bello
Remy Holt
Alyssa Gihee Kim
Andie Ju
Rocco Masihi
Madelyn Skyler
Eva La Dare
Mark Weiler
Darius Karsas
Jin Hyong
Hedy Wong
Lauren Han

... Danny Cho
... Amy Lau
... George Nakai
... Paul Cho
... Isaac Cho
... Fumi Nakai
... Naomi
... Edwin
... Jordan
... June
... Veronica
... Esther
... Brock
... Izzy
... Gallerist
... Museum Guard
... Motel Owner
... Male Bartender
... Clubgoer #1
... Clubgoer #2

1

00:00:18 --> 00:00:20
[Amy] ¡En un puto día así!

2

00:00:20 --> 00:00:21
¿Qué mierda?

3

00:00:22 --> 00:00:23
¡No puedo creer esto!

4

00:00:23 --> 00:00:26
¡Ese hijo de puta
meando en mi puto piso de madera!

5

00:00:26 --> 00:00:28
¡Es roble europeo, puto imbécil!

6

00:00:28 --> 00:00:29
[música agitada]

7

00:00:29 --> 00:00:31
"¿Su esposo está en casa?". ¡Maldito!

8

00:00:31 --> 00:00:34
¡No! ¡Estoy yo! ¡Muérete!

9

00:00:34 --> 00:00:36
Maldito desgraciado.

10

00:00:36 --> 00:00:37
[cuervo grazna]

11

00:00:37 --> 00:00:38
¡Cállate, maldito!

12

00:00:39 --> 00:00:40

[música de tensión]

13

00:00:40 --> 00:00:43

¡Trabajé muy duro por esta mierda!

14

00:00:43 --> 00:00:46

¡Mira esto! ¡Por Dios, qué olor!

15

00:00:52 --> 00:00:54

BÚSQUEDA DE MATRÍCULA

16

00:00:54 --> 00:00:55

RESULTADO: DANIEL CHO

17

00:00:58 --> 00:01:01

EMPLEADO DE MANTENIMIENTO

18

00:01:03 --> 00:01:05

CONSULTE EN CONSTRUCCIONES CHO

19

00:01:08 --> 00:01:09

[tono de llamada]

20

00:01:09 --> 00:01:10

[Danny] ¿Hola?

21

00:01:10 --> 00:01:13

¿Sabes con quién te metiste? ¿Eh?

22

00:01:13 --> 00:01:16

¡Inútil y estúpido desgraciado, voy a...!

23

00:01:16 --> 00:01:17

[Danny] ¿Hola?

24

00:01:17 --> 00:01:18
[llamada cortada]

25

00:01:21 --> 00:01:22
[tono de llamada]

26

00:01:22 --> 00:01:25
[Danny] Se comunicó
con Servicios de Construcción Cho.

27

00:01:25 --> 00:01:27
Danny no puede atender en este momento...

28

00:01:27 --> 00:01:29
[grito agudo]

29

00:01:29 --> 00:01:29
¿Amor?

30

00:01:30 --> 00:01:30
[termina la música]

31

00:01:32 --> 00:01:33
¿Qué pasó?

32

00:01:33 --> 00:01:35
[golpe musical]

33

00:01:37 --> 00:01:41
LA ALEGRÍA DE ESTAR VIVOS

34

00:01:45 --> 00:01:47
¿Recuerdas el tipo
con el que discutí en la calle?

35

00:01:47 --> 00:01:49

Resultó ser mujer.

36

00:01:50 --> 00:01:54

A veces tocar fondo es un trampolín.

37

00:01:54 --> 00:01:55

No te oigo.

38

00:01:56 --> 00:01:57

[tono de mensaje]

39

00:01:59 --> 00:02:01

"SI BUSCAN UN EMPLEADO INCOMPETENTE".

40

00:02:01 --> 00:02:05

"Posdata: meó todo mi baño.
Una estrella". ¿Qué mierda?

41

00:02:06 --> 00:02:11

NO CONOZCO A ESTA MUJER.
YELP, ANULEN ESTA RESEÑA

42

00:02:11 --> 00:02:13

La vida es preciada, ¿sabes?

43

00:02:13 --> 00:02:16

No puedo desperdiciarla, hay que actuar.

44

00:02:16 --> 00:02:17

Si tienes hambre, come un filete.

45

00:02:17 --> 00:02:21

Si quieres sol en tu rostro,
mira, ahí está. ¿Lo ves?

46

00:02:23 --> 00:02:25

Si ves algo que te gusta,
hermanito, ve por ello.

47

00:02:27 --> 00:02:28
Toma el control, hombre.

48

00:02:28 --> 00:02:29
Tengo el control.

49

00:02:30 --> 00:02:31
¿Ah, sí?

50

00:02:32 --> 00:02:33
¿Cuál es tu plan?

51

00:02:33 --> 00:02:36
Voy a ir a cagar.
Y después seguir adelante.

52

00:02:36 --> 00:02:38
No, en tu vida.

53

00:02:38 --> 00:02:41
Ahora mismo. Con tu preciada vida,
¿qué es lo que planeas?

54

00:02:41 --> 00:02:43
Bueno,
cuando me devuelvas las contraseñas,

55

00:02:44 --> 00:02:46
me volveré millonario con las cripto

56

00:02:46 --> 00:02:48
y viajaré por el mundo con los chicos.

57

00:02:48 --> 00:02:50
Okey, los chicos.

58

00:02:51 --> 00:02:52
Bien, ¿y qué van a hacer?

59

00:02:52 --> 00:02:54
¿Cuál es el plan de los chicos?

60

00:02:54 --> 00:02:56
Es simple. Tres transacciones.

61

00:02:56 --> 00:03:00
Mil a diez mil. Diez mil a cien mil.
Cien mil a un millón. Pum.

62

00:03:01 --> 00:03:02
Solo dices números.

63

00:03:04 --> 00:03:05
Sí, ¿cuál es tu plan?

64

00:03:07 --> 00:03:08
Este filete está quemado.

65

00:03:09 --> 00:03:10
[tono de mensaje]

66

00:03:14 --> 00:03:16
"Mal plomero, mal aliento".

67

00:03:20 --> 00:03:24
Cielo tú no deberías limpiar
el meo de otro tipo.

68

00:03:24 --> 00:03:26

No sabes qué pasa en la vida de los demás.

69

00:03:26 --> 00:03:27
¿Problemas de vejiga?

70

00:03:28 --> 00:03:30
¿Qué?

71

00:03:30 --> 00:03:31
¿Por qué más mearía en el piso?

72

00:03:32 --> 00:03:34
¿Lo enfadaste?

73

00:03:34 --> 00:03:37
- ¿Por qué asumes que es mi culpa?
- No lo hago.

74

00:03:37 --> 00:03:39
Pero a veces

75

00:03:40 --> 00:03:41
pareces una persona fría.

76

00:03:43 --> 00:03:46
George, tenía una enorme sonrisa.

77

00:03:46 --> 00:03:51
Okey, bueno la ira es solo
un estado transitorio de la consciencia.

78

00:03:51 --> 00:03:53
Hay que soltarla. Ya se fue.

79

00:03:53 --> 00:03:56
¿Sabes? Si pagamos \$ 80,

pueden darnos su dirección.

80

00:03:56 --> 00:03:58

¿Qué quieres hacer?
¿Visitarlo con el arma?

81

00:04:00 --> 00:04:02

Oye... Claro que no.

82

00:04:03 --> 00:04:04

George.

83

00:04:05 --> 00:04:09

Pidió pasar al baño
y violó nuestra intimidad. ¿No quieres...?

84

00:04:11 --> 00:04:12

No lo sé.

85

00:04:13 --> 00:04:14

¿Ir con él y hablarle?

86

00:04:15 --> 00:04:16

Ya sabes, ser más asertivo.

87

00:04:24 --> 00:04:26

No le agradan los japoneses.

88

00:04:29 --> 00:04:31

[música de intriga]

89

00:04:35 --> 00:04:37

¿Segura que es la dirección correcta?

90

00:04:37 --> 00:04:40

Bueno, tiene sentido,

no parecía tener casa propia.

91

00:04:46 --> 00:04:48

¿Lo estás disfrutando?

92

00:04:53 --> 00:04:56

¡George! George, ven aquí. ¡Mira!

93

00:04:56 --> 00:05:00

Mira.

Esa nuca es de un asiático, estoy segura.

94

00:05:00 --> 00:05:01

Mierda.

95

00:05:01 --> 00:05:02

Okey.

96

00:05:03 --> 00:05:05

- Bueno, ¿quieres hablarle? Tú lo conoces.

- No...

97

00:05:05 --> 00:05:07

¡Hola, par de enamorados!

98

00:05:09 --> 00:05:11

¿Puedo ofrecerles la mejor suite?

99

00:05:11 --> 00:05:13

No se preocupen, no haré más preguntas.

100

00:05:13 --> 00:05:16

- Eh...

- Lo siento, no queremos alojarnos...

101

00:05:16 --> 00:05:18

Buscamos a Daniel Cho.

102

00:05:19 --> 00:05:19

¿Qué?

103

00:05:20 --> 00:05:24

Es un tipo coreano.

Finge ser muy buena persona, no lo es.

104

00:05:27 --> 00:05:28

Su vehículo es rojo.

105

00:05:28 --> 00:05:30

- ¡Oh, el hijo!

- [Amy] Sí.

106

00:05:30 --> 00:05:32

Me quedé

con el motel de los Cho hace un año.

107

00:05:32 --> 00:05:35

Era una pareja algo condescendiente.

108

00:05:35 --> 00:05:36

- Sí, bueno, suena lógico.

- Amy.

109

00:05:36 --> 00:05:39

Perdieron el lugar por un allanamiento.

110

00:05:39 --> 00:05:41

Alguien vendía artículos ilegales.

111

00:05:41 --> 00:05:43

Guau. Siento oír eso.

112

00:05:43 --> 00:05:45
Pero el hijo... sí apesta, ¿cierto?

113
00:05:49 --> 00:05:51
Ey, linda Tacoma. ¿De qué año es?

114
00:05:51 --> 00:05:52
Del 2004.

115
00:05:52 --> 00:05:54
Las nuevas salieron al año siguiente.

116
00:05:54 --> 00:05:58
Las viejas son más fuertes, ¿sabes?
Además tiene cabina grande, motor V6.

117
00:05:58 --> 00:06:02
Ya veo.
Ey, gracias por guardar mis mierdas.

118
00:06:02 --> 00:06:04
Seguro, primo. Cuando quieras.

119
00:06:04 --> 00:06:06
Eh...

120
00:06:06 --> 00:06:10
Oye, el dinero que me prestaste...
De nuevo, gracias.

121
00:06:11 --> 00:06:14
Pero creo que tardaré
un poco más en devolvértelo. ¿Está bien?

122
00:06:15 --> 00:06:16
¿Por qué?

123

00:06:17 --> 00:06:20
¿Recuerdas el incidente
en la calle del que te hablé?

124

00:06:20 --> 00:06:20
Sí.

125

00:06:22 --> 00:06:24
Bueno, resultó ser una mujer.

126

00:06:24 --> 00:06:26
- ¿Golpeaste a una mujer?
- No.

127

00:06:26 --> 00:06:27
Eso no se hace.

128

00:06:27 --> 00:06:29
No. No golpeé a nadie, ¿okey? Solo...

129

00:06:30 --> 00:06:32
Solo le meé su baño.

130

00:06:32 --> 00:06:35
Y ahora escribe reseñas negativas,
destruye mi negocio.

131

00:06:35 --> 00:06:36
Ey, ¿es sexi? ¿Es bella?

132

00:06:37 --> 00:06:39
Es una perra rica de Calabasas, ¿sí?

133

00:06:39 --> 00:06:41
Debe pasar todo el día en casa

134

00:06:41 --> 00:06:43
comiendo baguettes con mermelada
o esas mierdas.

135

00:06:43 --> 00:06:47
Ey. A la mierda esa perra.
Tómate tu tiempo con el préstamo.

136

00:06:47 --> 00:06:48
- ¿De verdad?
- Sí.

137

00:06:48 --> 00:06:50
Somos familia.
Solo dame los papeles de tu camioneta.

138

00:06:50 --> 00:06:52
Ten, ayúdame. Usa las piernas.

139

00:06:52 --> 00:06:53
Sí.

140

00:06:54 --> 00:06:56
Deberías cerrar tu negocio. Funda otro.

141

00:06:56 --> 00:06:58
No puedo pedir otra licencia de negocio.

142

00:06:58 --> 00:06:59
Sí, puedes. Es fácil.

143

00:06:59 --> 00:07:01
Usa el nombre de otra persona. El mío.

144

00:07:03 --> 00:07:04
Okey. Voy a pensarlo.

145

00:07:05 --> 00:07:08

Ey, ¿qué hay en esta caja? Es pesada.

146

00:07:08 --> 00:07:11

Baterías de laptop.
Tengo un amigo en Busán.

147

00:07:11 --> 00:07:12

Me vende estas mierdas al por mayor.

148

00:07:14 --> 00:07:15

Ok.

149

00:07:15 --> 00:07:17

Esto no es como lo del motel. Es legítimo.

150

00:07:17 --> 00:07:19

Pago los impuestos, toda esa basura.

151

00:07:20 --> 00:07:22

Sí, no, claro, sí.

152

00:07:25 --> 00:07:26

[Amy] Mierda.

153

00:07:31 --> 00:07:32

¿Crees que fueron ellos?

154

00:07:34 --> 00:07:35

Son solo niños.

155

00:07:42 --> 00:07:44

Cielo, ¿nunca cambiaste un neumático?

156

00:07:45 --> 00:07:48
- ¿Y tú?
- Bueno, Junie ya sale de la escuela.

157
00:07:48 --> 00:07:49
[George] Sí, esto es tu culpa.

158
00:07:49 --> 00:07:51
¡La cambio por cuarenta dólares!

159
00:07:56 --> 00:07:57
¿Tienes efectivo?

160
00:07:58 --> 00:08:00
[suena "Shine" de Collective Soul]

161
00:08:01 --> 00:08:05
[respiración entrecortada]

162
00:08:05 --> 00:08:06
[exclamación]

163
00:08:07 --> 00:08:08
Todo tuyo, bro.

164
00:08:09 --> 00:08:11
Oh, Dios.

165
00:08:12 --> 00:08:14
Asegúrate de apretar...

166
00:08:14 --> 00:08:16
Apretar la espalda al bajar.

167
00:08:17 --> 00:08:19
También, activa tu centro. Okey.

168

00:08:22 --> 00:08:24

Ya ejercité esto ayer, así que... [jadea]

169

00:08:27 --> 00:08:29

Ey, estaba pensando...

170

00:08:29 --> 00:08:30

Tal vez sea una locura, pero...

171

00:08:31 --> 00:08:32

pensaba...

172

00:08:33 --> 00:08:36

Deberíamos fundar una nueva compañía de contratistas como hermanos.

173

00:08:36 --> 00:08:38

¿Por qué?

174

00:08:38 --> 00:08:40

Me dices perezoso unas 14 veces al día.

175

00:08:40 --> 00:08:42

Es amor duro, viejo.

176

00:08:42 --> 00:08:44

Veo que estás listo para avanzar.

177

00:08:45 --> 00:08:46

¿En serio?

178

00:08:46 --> 00:08:47

Sí.

179

00:08:48 --> 00:08:50
Oye, sé que eres bueno con las cripto.

180
00:08:50 --> 00:08:52
Voy a devolverte las contraseñas,

181
00:08:53 --> 00:08:55
pero necesitas dinero para ganarlo.

182
00:08:57 --> 00:08:58
¿Y si lo hacemos?

183
00:08:58 --> 00:09:00
¿Sí vas a escucharme?

184
00:09:00 --> 00:09:02
- Sí.
- Porque tengo ideas.

185
00:09:03 --> 00:09:05
Sí, somos un equipo. ¿Qué ideas?

186
00:09:06 --> 00:09:07
Cho Bros.

187
00:09:07 --> 00:09:10
Oye, es perfecto, hermano.

188
00:09:10 --> 00:09:12
- Cho Bros. Perfecto.
- Cho Bros.

189
00:09:12 --> 00:09:14
Sí, voy a hacer los papeles ahora.

190
00:09:16 --> 00:09:18

- Pondré la compañía a tu nombre, ¿sí?
- Sí.

191
00:09:18 --> 00:09:19
Ey.

192
00:09:20 --> 00:09:23
Apuntemos a los coreanos
del condado de Orange.

193
00:09:23 --> 00:09:24
¿Qué? No conocemos coreanos de ahí.

194
00:09:25 --> 00:09:28
¿Verónica no se mudó a Orange?

195
00:09:28 --> 00:09:29
Es una situación delicada.

196
00:09:31 --> 00:09:34
Pasaron como 20 años,
no debe importarle una mierda.

197
00:09:34 --> 00:09:38
Verónica y yo estuvimos una vez en el 2008
y dos veces en el 2011, ¿sí?

198
00:09:38 --> 00:09:39
Es reciente.

199
00:09:39 --> 00:09:42
Pensé que te había dejado
cuando entró a UC Irvine.

200
00:09:42 --> 00:09:44
¿Quién te dijo eso? Yo rompí con ella.

201

00:09:45 --> 00:09:47

¿No conoció a su esposo en UC Irvine?

202

00:09:47 --> 00:09:49

Ey, escucha.

203

00:09:49 --> 00:09:51

Tardas demasiado. Apresúrate.

204

00:09:54 --> 00:09:55

Sabes, Verónica me agradaba.

205

00:09:57 --> 00:09:59

- Me enseñó a leer.
- Bueno, no estaba preparado.

206

00:10:00 --> 00:10:02

Tenía que crear mi negocio
antes de tener familia.

207

00:10:03 --> 00:10:04

Y tenía que cuidarte a ti, imbécil.

208

00:10:07 --> 00:10:10

Ey, en Orange está el dinero.
Confía en mí.

209

00:10:11 --> 00:10:12

[obturador]

210

00:10:15 --> 00:10:17

[diálogos indistintos]

211

00:10:17 --> 00:10:21

Naomi, muchas gracias por venirme.
Junie estaba teniendo un mal día.

212

00:10:21 --> 00:10:22

No hay problema, no te preocupes.

213

00:10:23 --> 00:10:24

George estaba molesto.

214

00:10:24 --> 00:10:26

Nos retrasamos en ir por ella,

215

00:10:26 --> 00:10:28

y Junie golpeó a un maestro.

216

00:10:28 --> 00:10:31

Sí. La llamaron maleducada.

217

00:10:31 --> 00:10:34

Oh, por Dios. No te castigues por eso.

218

00:10:35 --> 00:10:37

Izzy mordió al perro del vecino.

219

00:10:37 --> 00:10:38

No.

220

00:10:38 --> 00:10:41

Lo sé. Normalmente, es al revés, ¿no?

221

00:10:42 --> 00:10:46

Deberíamos reunirnos más seguido.
Vivimos muy cerca.

222

00:10:46 --> 00:10:47

Sí, es cierto, me encantaría.

223

00:10:47 --> 00:10:50
Bueno, no puedo creer
que nos hayamos conocido gracias a Jordan.

224
00:10:51 --> 00:10:53
Por Dios. Lo sé, ¿no? Es una locura.

225
00:10:53 --> 00:10:54
Ey...

226
00:10:55 --> 00:10:59
¿Crees que le molestará que haya cambiado
la reunión con ella por lo de Junie?

227
00:10:59 --> 00:11:02
No. No, lo necesitabas.

228
00:11:03 --> 00:11:05
Pero te diré algo en privado.

229
00:11:05 --> 00:11:07
No digas que fue un asunto familiar,

230
00:11:07 --> 00:11:09
di que fue una emergencia laboral.

231
00:11:09 --> 00:11:12
Oh, okey. Es bueno saberlo.

232
00:11:12 --> 00:11:15
Sí, tienes que escoger bien las palabras
con mi cuñada.

233
00:11:15 --> 00:11:18
Si alguna vez necesitas consejos, llámame.

234

00:11:19 --> 00:11:22
Muchas gracias, Naomi, en serio.

235

00:11:22 --> 00:11:24
Necesito que ese trato se cierre.

236

00:11:24 --> 00:11:26
- Por Dios, entiendo.
- Es la verdad, ¿sabes?

237

00:11:26 --> 00:11:29
Es que estuve nerviosa últimamente,

238

00:11:29 --> 00:11:31
y Dios, estoy celosa.

239

00:11:31 --> 00:11:35
Debe ser hermoso
estar todo el día en casa con Izzy.

240

00:11:35 --> 00:11:38
Sí. No, es genial.

241

00:11:39 --> 00:11:42
Pero bueno, no estoy todo el día en casa.

242

00:11:42 --> 00:11:43
¡Oh! No, claro.

243

00:11:44 --> 00:11:46
- Sí.
- Tengo organizaciones. Y escribo.

244

00:11:46 --> 00:11:49
Y Jordan
me consulta sobre negocios a veces.

245

00:11:49 --> 00:11:51
Me enteré. Sí.

246

00:11:51 --> 00:11:53
Son demasiadas cosas.

247

00:11:53 --> 00:11:57
Y, cuando Jordan está encendida,
me escribe sin parar.

248

00:11:57 --> 00:12:00
Hablamos de acciones,
hablamos de minoristas...

249

00:12:00 --> 00:12:03
Y, le envié este video hace poco.

250

00:12:03 --> 00:12:05
¿Viste la pelea
entre automovilistas en Nextdoor?

251

00:12:06 --> 00:12:07
¿Es una app?

252

00:12:07 --> 00:12:09
Por Dios. Mira esto.

253

00:12:09 --> 00:12:10
[música de intriga]

254

00:12:11 --> 00:12:12
[Naomi] ¿Puedes creerlo?

255

00:12:14 --> 00:12:17
No entiendo por qué las personas
se enfadan tanto siempre.

256

00:12:18 --> 00:12:22

Bueno, ya sabes, la mayoría no entiende

257

00:12:22 --> 00:12:25

que la ira es solo
un estado transitorio de la consciencia.

258

00:12:26 --> 00:12:27

Me encanta eso.

259

00:12:29 --> 00:12:31

Eres muy lista, Amy.

260

00:12:32 --> 00:12:34

No, de verdad.
Ya veo por qué Jordan te adora.

261

00:12:38 --> 00:12:40

[Paul] Sí, solo digo, Verónica.

262

00:12:40 --> 00:12:44

Crecimos juntos, nos conoces,
tú confías en nosotros. Ya sabes.

263

00:12:44 --> 00:12:49

Hacemos mantenimiento, renovaciones,
pintura, jardinería, interiores.

264

00:12:49 --> 00:12:52

Todo lo que necesites, hacemos de todo.

265

00:12:53 --> 00:12:54

¿Verdad, Danny?

266

00:12:54 --> 00:12:57

Sí, soy el rey de la lechada.

267

00:12:57 --> 00:12:58

- [risa suave]

- Sí, también eso.

268

00:12:58 --> 00:13:00

Sí, es muy impresionante.

269

00:13:00 --> 00:13:02

- Sí, la lechada es compleja.

- Ajá.

270

00:13:02 --> 00:13:03

[Danny] Ajá.

271

00:13:04 --> 00:13:07

Em, ¿hay algo en lo que podamos trabajar?

272

00:13:07 --> 00:13:08

Mm, sí.

273

00:13:10 --> 00:13:13

Bueno, creo que la casa está bien ahora,

274

00:13:13 --> 00:13:16

pero si surge algo, seguro los llamaremos.

275

00:13:16 --> 00:13:19

Y, si están por aquí,
deberían ir a nuestra iglesia.

276

00:13:19 --> 00:13:21

Él tiene un grupo de oración.

277

00:13:21 --> 00:13:24

Oh, genial.
Ya no vamos a la iglesia, pero...

278

00:13:24 --> 00:13:27
Eh, a veces... A veces vamos.

279

00:13:27 --> 00:13:28
Sí.

280

00:13:28 --> 00:13:29
Pueden ir.

281

00:13:29 --> 00:13:31
- Sería maravilloso.
- Sí.

282

00:13:31 --> 00:13:32
Miren.

283

00:13:33 --> 00:13:35
¿Recuerdas el retroproyector
de la vieja iglesia?

284

00:13:38 --> 00:13:39
Éramos tan distintos.

285

00:13:40 --> 00:13:42
Recuerdo todo.

286

00:13:42 --> 00:13:44
Yo también.

287

00:13:48 --> 00:13:50
ISAAC: LLÁMAME, 911

288

00:13:50 --> 00:13:52

Chicos, lo siento,
tengo que hacer una llamada.

289

00:13:54 --> 00:13:56
Nuestra amiga Esther
se quejó de su plomero.

290

00:13:57 --> 00:13:59
Oye. ¿Qué pasa?

291

00:13:59 --> 00:14:01
[Isaac] No demasiado.

292

00:14:01 --> 00:14:04
Estaba terminando de cagar
y untándome cortisona en la espalda.

293

00:14:04 --> 00:14:06
¿No era una emergencia?

294

00:14:06 --> 00:14:08
Mierda, sí, es verdad.

295

00:14:08 --> 00:14:11
¿Recuerdas a ese tipo, Chad,
que vivía en el motel?

296

00:14:12 --> 00:14:13
Sí...

297

00:14:13 --> 00:14:15
Bueno, primo, sigue viviendo ahí.

298

00:14:15 --> 00:14:17
Su vida es un desastre.
Creo que tiene gota.

299

00:14:18 --> 00:14:20
Okey.

300

00:14:20 --> 00:14:21
¿Y?

301

00:14:21 --> 00:14:22
Danny, escucha esto.

302

00:14:22 --> 00:14:26
Le presté dinero para sus medicamentos,
pero creo que no lo usó para eso.

303

00:14:26 --> 00:14:28
¿Qué quieres decir?

304

00:14:28 --> 00:14:30
Espera, no seas impaciente, por favor.

305

00:14:30 --> 00:14:33
¿No puedes relajarte
y hablar de tonterías cada tanto?

306

00:14:33 --> 00:14:35
Hablamos de tonterías todo el tiempo.
Todo el tiempo.

307

00:14:36 --> 00:14:37
Bueno, está bien, escucha.

308

00:14:37 --> 00:14:40
Dijeron
que una pareja asiática te buscaba.

309

00:14:40 --> 00:14:41
Parecían ricos.

310
00:14:41 --> 00:14:44
Escucha,
¿qué quiere esa perra de mí, primo?

311
00:14:44 --> 00:14:46
Tiene una casa, tiene una hija,
¿qué tengo yo?

312
00:14:46 --> 00:14:50
¿Qué? Tienes muchas mierdas.
Me tienes a mí, tienes una camioneta.

313
00:14:50 --> 00:14:52
Técnicamente, ahora es mía, pero...

314
00:14:52 --> 00:14:54
Sí. Okey, sí, muy bien.

315
00:14:54 --> 00:14:57
- Oye, gracias por avisarme.
- Sí, de nada.

316
00:14:57 --> 00:14:59
- Tengo que irme. Adiós.
- Lllámame si me necesitas.

317
00:14:59 --> 00:15:00
[llamada se corta]

318
00:15:06 --> 00:15:07
Sh.

319
00:15:07 --> 00:15:11
[tarareo]

320

00:15:11 --> 00:15:12
[tono de notificación]

321
00:15:13 --> 00:15:13
¿Quién es?

322
00:15:14 --> 00:15:16
Eh... Seguro es correo no deseado.

323
00:15:16 --> 00:15:18
Ey, cariño, déjame ayudarte.

324
00:15:18 --> 00:15:20
- Mirame.
- Está bien, puedo hacerlo.

325
00:15:20 --> 00:15:22
Está bien.

326
00:15:22 --> 00:15:24
No puedes irte, dependes de mí.

327
00:15:25 --> 00:15:26
Puedo hacerlo solo.

328
00:15:27 --> 00:15:30
George, por favor. Aún sigues molesto.

329
00:15:30 --> 00:15:32
No. Solo... Déjame hacerlo, ¿sí?

330
00:15:34 --> 00:15:36
- Voy a revisar a Junie.
- Okey.

331
00:15:43 --> 00:15:44

- Mejor no la voy a usar.
- Sí.

332

00:15:49 --> 00:15:52
[Danny] Escúchame. Soy un tipo peligroso.

333

00:15:53 --> 00:15:57
Tú solo eres una aburrida ama de casa
de los suburbios y sin propósito, ¿sí?

334

00:15:58 --> 00:16:01
Seguro estás enfadada
porque dejas que la vida pase.

335

00:16:01 --> 00:16:03
Seguro tenías grandes sueños.

336

00:16:03 --> 00:16:04
¡Todo era posible!

337

00:16:05 --> 00:16:08
Parpadeaste y estás atrapada
en una vida que no querías.

338

00:16:08 --> 00:16:11
Lo tienes todo,
pero, por dentro, estás vacía.

339

00:16:11 --> 00:16:12
Te sientes débil.

340

00:16:12 --> 00:16:15
Quieres recuperar el control.
¿Adivina qué?

341

00:16:15 --> 00:16:17
Yo no te daré control, ¿okey?

342

00:16:18 --> 00:16:22
¡Soy un puto animal!
¡No puedes joder conmigo! ¡Yo te jodo!

343

00:16:22 --> 00:16:25
Así que deja de molestarme
y déjame en paz, o voy a...

344

00:16:26 --> 00:16:27
¿Me oyes?

345

00:16:27 --> 00:16:29
Es la última advertencia.

346

00:16:29 --> 00:16:32
No vas a querer soltar
a la bestia. ¡De verdad!

347

00:17:05 --> 00:17:09
¿Qué se siente dirigir una gran,
mala compañía de construcción?

348

00:17:12 --> 00:17:13
[tono de notificación]

349

00:17:17 --> 00:17:19
¿Quién mierda es?

350

00:17:20 --> 00:17:22
[mujer] Qué bueno que Verónica los envió.

351

00:17:22 --> 00:17:23
[Paul] Sí, seguro, Esther.

352

00:17:23 --> 00:17:25

[Esther] ¿Son del condado de Orange?

353

00:17:25 --> 00:17:27

[Paul] No, crecimos a las afueras
de San Bernardino.

354

00:17:28 --> 00:17:30

Mis padres tenían un motel
cerca del Raging Waters.

355

00:17:30 --> 00:17:32

[Esther] ¡Qué bien! ¿Les iba bien?

356

00:17:32 --> 00:17:34

Aparentemente. Antes de que yo naciera.

357

00:17:34 --> 00:17:37

Hasta que abrieron el Hurricane Harbor, y...

358

00:17:37 --> 00:17:40

Nunca fui a ninguno de esos.

359

00:17:40 --> 00:17:41

Deberíamos ir. ¿Harbor?

360

00:17:41 --> 00:17:44

Es genial.

Hay una atracción, la Taboo Towers.

361

00:17:44 --> 00:17:46

Una subida, tres bajadas.

362

00:17:47 --> 00:17:49

Es impredecible. Casi como mi vida.

363

00:17:49 --> 00:17:52

Como sea, soy inversor.
Este trabajo es secundario.

364

00:17:52 --> 00:17:54
- Si alguna vez necesitas con...
- [ruido metálico]

365

00:17:55 --> 00:17:58
- Eh... Ya regreso.
- Okey.

366

00:17:59 --> 00:18:00
Ey, ¿ya terminaste?

367

00:18:01 --> 00:18:04
Si no intentaras cosas con los clientes,
habría terminado.

368

00:18:04 --> 00:18:06
Oye, es servicio al cliente.

369

00:18:06 --> 00:18:07
[tono de mensaje]

370

00:18:07 --> 00:18:09
No debes escribir al trabajar.

371

00:18:10 --> 00:18:10
¿Quién es?

372

00:18:11 --> 00:18:14
Se llama Kayla. Es una chica mala.

373

00:18:15 --> 00:18:16
Ella es un bot.

374

00:18:17 --> 00:18:18
Tú eres un bot.

375
00:18:25 --> 00:18:26
¿Eres un robot?

376
00:18:29 --> 00:18:30
No, ¿y tú?

377
00:18:32 --> 00:18:35
[música ambiental animada]

378
00:18:35 --> 00:18:38
SILLAS 65 AÑOS

379
00:18:39 --> 00:18:43
[Fumi] Luego de nuestra boda,
en el verano de 1979,

380
00:18:43 --> 00:18:46
Haru se volvió muy consciente
del espacio negativo.

381
00:18:46 --> 00:18:52
Oh. Se enamoró de la interacción
entre vacío y sustancia.

382
00:18:52 --> 00:18:55
Naturalmente, la curvatura de la silla

383
00:18:55 --> 00:18:58
está modelada
según los contornos de mi trasero.

384
00:18:58 --> 00:18:59
[mujer] Me encanta.

385

00:19:00 --> 00:19:03
Fumi, muchas gracias
por prestarnos la silla Tamago.

386

00:19:04 --> 00:19:06
Me encantaría
que vieras otras obras. ¿Vienes?

387

00:19:10 --> 00:19:13
Gran historia para una silla, ¿eh?

388

00:19:13 --> 00:19:15
¡Jordan! Muchas gracias por venir.

389

00:19:15 --> 00:19:18
Gracias por invitarme. ¿Y quién es ella?

390

00:19:18 --> 00:19:20
Es Junie. Junie, saluda.

391

00:19:20 --> 00:19:22
Okey, con suerte
aprenderá modales al crecer.

392

00:19:22 --> 00:19:27
Okey, cuéntenme,
¿todo eso es verdad o inventado?

393

00:19:27 --> 00:19:28
Lo siento, ¿qué?

394

00:19:29 --> 00:19:32
Una buena historia
eleva el precio, lo sabemos.

395

00:19:33 --> 00:19:37

Tengo fotos de mi mamá
sentada desnuda sobre el molde.

396

00:19:37 --> 00:19:38
¿De verdad?

397

00:19:40 --> 00:19:41
Guau.

398

00:19:49 --> 00:19:50
¿Cuánto vale?

399

00:19:50 --> 00:19:51
No está a la venta.

400

00:19:52 --> 00:19:53
¿George?

401

00:19:55 --> 00:19:57
Seguro hay un precio.

402

00:19:58 --> 00:20:00
Lo siento. Me mantendré firme.

403

00:20:00 --> 00:20:04
Georgie, Georgie, Georgie.
Deja de jugar conmigo.

404

00:20:04 --> 00:20:06
Cien mil dólares, ¿qué tal?

405

00:20:08 --> 00:20:09
No.

406

00:20:09 --> 00:20:10
Imposible, Jordana.

407

00:20:13 --> 00:20:15
Bueno, la exhibición fue genial.

408

00:20:15 --> 00:20:18
Muchas gracias por invitarme,
pero debería irme. ¡Adiós!

409

00:20:18 --> 00:20:20
[titubea] ¡Jordan!

410

00:20:20 --> 00:20:22
¿Sabes qué?
Pensé que podríamos hablar sobre el trato.

411

00:20:22 --> 00:20:25
De verdad, debo irme
a la inauguración de la casa de un amigo.

412

00:20:25 --> 00:20:27
Es en... Es en Nepal, así que...

413

00:20:28 --> 00:20:29
Adiós.

414

00:20:30 --> 00:20:33
[suena "Ratchet" de Jermain Brown]

415

00:20:33 --> 00:20:34
[gritos]

416

00:20:34 --> 00:20:37
¡Ey! ¡Salud, hermanito!

417

00:20:37 --> 00:20:39
¡Por aprovechar

el tiempo que nos queda de vida!

418

00:20:40 --> 00:20:42

¡Ey! ¡Dije "salud"!

419

00:20:48 --> 00:20:49

Ey, hermano.

420

00:20:49 --> 00:20:51

Cuando tengas 40, 50,

421

00:20:51 --> 00:20:54

querrás llegar a casa
y tener kimchi jjigae de tu chica.

422

00:20:54 --> 00:20:57

O cuando llegue a casa,
yo le prepare pollo a la parmesana quizá.

423

00:20:57 --> 00:20:58

¿Qué?

424

00:20:58 --> 00:21:02

¡Quiero que ella llegue a casa
y prepararle pollo a la parmesana!

425

00:21:04 --> 00:21:07

¿Sabes? Está bien coquetear
con chicas blancas ahora,

426

00:21:07 --> 00:21:09

pero cuando sientes cabeza,
escucha a mamá y papá.

427

00:21:10 --> 00:21:12

Consigue una buena chica coreana,
¿me entiendes?

428

00:21:12 --> 00:21:14

¿Crees que querrán nietos que los miren

429

00:21:14 --> 00:21:17

con enormes ojos redondos
como putos bichos?

430

00:21:17 --> 00:21:20

Ey, tú pierdes mucho tiempo
cumpliendo reglas arbitrarias.

431

00:21:21 --> 00:21:22

¿Por qué hablas de ese modo?

432

00:21:23 --> 00:21:25

"Debo crear un negocio
antes de tener una familia".

433

00:21:25 --> 00:21:29

"Debo escuchar a mamá y papá
y casarme con una chica coreana".

434

00:21:30 --> 00:21:30

Bro, solo...

435

00:21:31 --> 00:21:32

Solo vive.

436

00:21:33 --> 00:21:35

Yo estoy viviendo.

437

00:21:36 --> 00:21:37

Muy bien.

438

00:21:51 --> 00:21:54

Lo siento.
Pensé que querías que fuera más asertivo.

439
00:21:54 --> 00:21:56
Sí, no ahora.

440
00:21:56 --> 00:21:58
Hay millones de dólares en juego, ¿sabes?

441
00:21:58 --> 00:22:00
- [resoplido]
- Ni siquiera envió el contrato aún.

442
00:22:01 --> 00:22:04
Amor, hay cosas más importantes
en la vida que el dinero.

443
00:22:05 --> 00:22:07
Pasé dos años
intentando cerrar este trato.

444
00:22:08 --> 00:22:09
Al menos podrías ayudarme.

445
00:22:10 --> 00:22:12
- ¿Disculpa?
- Sí.

446
00:22:12 --> 00:22:14
Ayudo. Ayudo todo el tiempo.

447
00:22:14 --> 00:22:15
No tienes idea

448
00:22:15 --> 00:22:18
de todo lo que estoy padeciendo
en este momento, George.

449

00:22:19 --> 00:22:22

- Me esfuerzo mucho por la familia.
- Ey, yo también.

450

00:22:22 --> 00:22:24

Las vasijas no se hacen solas.

451

00:22:24 --> 00:22:25

Ni siquiera puedes venderlas.

452

00:22:25 --> 00:22:29

Estás obsesionada con el dinero.
Ya no hablas de ninguna otra cosa.

453

00:22:29 --> 00:22:33

George, no me criaron como a ti, ¿okey?

454

00:22:33 --> 00:22:36

¿Notaste que solo las personas
que tienen billete

455

00:22:36 --> 00:22:38

dicen que no es tan importante?

456

00:22:38 --> 00:22:41

Sabes, Buda se volvió Buda
porque era un príncipe, ¿entiendes?

457

00:22:41 --> 00:22:43

Tenía cosas a las que renunciar.

458

00:22:43 --> 00:22:45

Si el dinero va a separarnos,
bien, yo renuncio.

459

00:22:45 --> 00:22:50
No podemos renunciar porque tu papá
solo nos dejó mesas y sillas.

460
00:22:50 --> 00:22:52
Esto es una celebración de sillas.

461
00:22:53 --> 00:22:54
[Junie] ¡Hola, mami!

462
00:22:59 --> 00:23:01
A propósito,
querría que descargaras el lavavajillas...

463
00:23:01 --> 00:23:03
Apenas tengo tiempo
para comer en esa vajilla...

464
00:23:03 --> 00:23:05
- Toma cinco minutos.
- [teléfono vibra]

465
00:23:05 --> 00:23:09
O podríamos hacerlo juntos, ¿sabes?
Ponemos música, nos divertimos...

466
00:23:09 --> 00:23:10
Sí, no... Lo sé, es que...

467
00:23:10 --> 00:23:12
ESTAMOS EN EL CLUB.
VEN A ARENA KTOWN.

468
00:23:12 --> 00:23:15
Muy bien, intentemos disfrutar
del resto de la velada, ¿sí?

469

00:23:16 --> 00:23:18
- No se siente sobre las obras.
- ¡Oh!

470
00:23:19 --> 00:23:20
Okey.

471
00:23:20 --> 00:23:22
[música de tensión]

472
00:23:22 --> 00:23:25
Okey, sí, George, dime algo.

473
00:23:25 --> 00:23:27
¿Por qué le das me gusta
a las fotos de mis empleadas?

474
00:23:29 --> 00:23:31
Es solo para apoyar tu negocio.

475
00:23:31 --> 00:23:35
Así que le das me gusta a Mia en bikini
para apoyar mi negocio.

476
00:23:35 --> 00:23:36
¿Cómo?

477
00:23:36 --> 00:23:38
Ni siquiera miro las fotos,
leo lo que escribe.

478
00:23:38 --> 00:23:42
¿Crees que soy estúpida? ¿Eh?
¿Cuándo vas a ser honesto conmigo?

479
00:23:43 --> 00:23:45
¿Eres honesta conmigo?

¿Eso es lo que haremos?

480

00:23:45 --> 00:23:46

¿De qué estás hablando?

481

00:23:48 --> 00:23:52

Por Dios. ¿Sigues con el asunto del arma?
¿Cuándo vas a olvidarte? ¿Eh?

482

00:23:52 --> 00:23:55

Cuando me digas por qué
la sacas de la caja siempre.

483

00:23:55 --> 00:23:57

Yo ni siquiera quería
tener un arma, ¿lo olvidaste?

484

00:23:58 --> 00:23:59

Tu madre tuvo la idea.

485

00:23:59 --> 00:24:01

¿Querías herir a alguien con el arma?

486

00:24:01 --> 00:24:03

- ¡No!

- ¿Tengo que preocuparme por mi seguridad?

487

00:24:03 --> 00:24:05

- George...

- ¿Por la de Junie?

488

00:24:10 --> 00:24:11

Me masturbaba.

489

00:24:13 --> 00:24:15

Me masturbaba con el arma

490

00:24:16 --> 00:24:17
porque el sexo contigo es...

491

00:24:19 --> 00:24:21
Es muy...

492

00:24:21 --> 00:24:23
¿Muy qué? ¡Dilo! ¿Muy qué?

493

00:24:23 --> 00:24:24
Muy aburrido.

494

00:24:24 --> 00:24:26
[fin de la música]

495

00:24:27 --> 00:24:29
Muy aburrido, George.

496

00:24:32 --> 00:24:34
¿Es por lo del meo?

497

00:24:34 --> 00:24:35
¿El meo?

498

00:24:36 --> 00:24:38
Si es por lo del meo,
di que es por lo del meo.

499

00:24:38 --> 00:24:41
Bueno, ¿sabes qué?
Sí, de alguna forma, tal vez lo sea.

500

00:24:41 --> 00:24:43
Porque, George, meó en la casa que compré.

501

00:24:43 --> 00:24:48
Yo sola. La casa que ni siquiera disfruto
porque estoy ocupada siempre trabajando.

502
00:24:48 --> 00:24:51
¿Cuándo voy a poder disfrutar de algo
como los demás?

503
00:24:51 --> 00:24:53
¿Quién le comprará algo a Amy? Dime.

504
00:24:53 --> 00:24:56
Amy lo hará.
Amy le comprará algo a Amy, ¿sí?

505
00:24:57 --> 00:24:59
¿No puedes dejar ir una puta silla?

506
00:25:01 --> 00:25:03
Oye, yo necesito que cuiden también de mí.

507
00:25:03 --> 00:25:04
Sí. Bueno.

508
00:25:06 --> 00:25:08
Yo no me masturbo con armas.

509
00:25:14 --> 00:25:15
[exclamaciones]

510
00:25:18 --> 00:25:22
[suena "Same Squad" de P-LO]

511
00:25:22 --> 00:25:24
[gritos y vítores]

512

00:25:26 --> 00:25:27
Te invito uno, amigo.

513

00:25:28 --> 00:25:29
Lo siento, está mi jefe.

514

00:25:30 --> 00:25:31
Está bien.

515

00:25:33 --> 00:25:35
Esto está delicioso.

516

00:25:37 --> 00:25:39
Ey, los chicos de hoy, amigo.

517

00:25:40 --> 00:25:41
Si tuviera su edad..

518

00:25:42 --> 00:25:43
Se acabó.

519

00:25:51 --> 00:25:52
¿Te parece sexy?

520

00:25:54 --> 00:25:56
[música de tensión]

521

00:25:58 --> 00:26:02
Supongo que, si lo piensan,
el suelo es la silla original.

522

00:26:02 --> 00:26:06
[diálogos indistintos]

523

00:26:13 --> 00:26:17
Si vas a ignorarme toda la noche,

me iré a la tienda.

524

00:26:28 --> 00:26:29
[teléfono vibra]

525

00:26:35 --> 00:26:37
[Amy] Ahora tú escúchame, Daniel.

526

00:26:37 --> 00:26:39
Quisiera dejar esto atrás.

527

00:26:40 --> 00:26:43
Tengo una vida muy plena
en la que quisiera enfocarme.

528

00:26:44 --> 00:26:45
Oh, es muy plena.

529

00:26:46 --> 00:26:48
Tú no sabrías qué hacer
con tanta plenitud.

530

00:26:48 --> 00:26:51
Pero ocurre algo.

531

00:26:51 --> 00:26:53
Las acciones tienen consecuencias.

532

00:26:53 --> 00:26:57
Así que voy a encontrarte
y quedarme con lo poco que tienes.

533

00:26:57 --> 00:26:59
[música se intensifica]

534

00:27:09 --> 00:27:11

[música disminuye]

535

00:27:11 --> 00:27:13
Ey. ¿Qué haces? Vámonos.

536

00:27:15 --> 00:27:17
- Ey, él es mi hermano, Danny.
- Hola.

537

00:27:20 --> 00:27:21
Yo te vi primero.

538

00:27:21 --> 00:27:23
- Bueno, yo las vi a las dos, chicas.
- [risas]

539

00:27:24 --> 00:27:26
- No es cierto.
- Danny, entramos en tu camioneta, ¿no?

540

00:27:30 --> 00:27:31
[chica 1] ¿Qué pasó?

541

00:27:31 --> 00:27:32
[Paul] Ey.

542

00:27:34 --> 00:27:35
[Danny] Qué mierda.

543

00:27:35 --> 00:27:37
NO SÉ MANEJAR

544

00:27:42 --> 00:27:43
Rayos.

545

00:27:46 --> 00:27:48

Ey, vamos a beber un poco más, ¿quieres?

546

00:27:48 --> 00:27:50

- Ya deja de fastidiarme.
- Viejo, vamos.

547

00:27:50 --> 00:27:52

- No la cagues. Conseguí dos hermosuras.
- Ya basta, Paul.

548

00:27:52 --> 00:27:55

- Basta, viejo, suéltame.
- Déjame en paz. No me ayudas.

549

00:27:55 --> 00:27:57

- Ya te lo dije, ¡ya basta!
- ¡Oye, viejo!

550

00:27:57 --> 00:27:58

Vete a la mierda.

551

00:28:00 --> 00:28:01

¡Púdrete!

552

00:28:03 --> 00:28:04

¡Estás despedido de Cho Bros!

553

00:28:05 --> 00:28:07

- ¿Despedido?
- Adiós.

554

00:28:07 --> 00:28:09

- No puedes, a mí se me ocurrió el nombre.
- ¿Qué?

555

00:28:09 --> 00:28:12

No puedes despedirme, maldito idiota.

556

00:28:12 --> 00:28:15

La compañía está a mi nombre, despido
a quien quiera, hasta a ti, imbécil.

557

00:28:15 --> 00:28:17

¿Es broma, Paul? ¡Ni siquiera existe aún!

558

00:28:17 --> 00:28:19

¡Solo te pedí eso
porque no podía usar mi nombre!

559

00:28:20 --> 00:28:23

¿Y a quién usarás ahora?
¿A mamá, papá? ¡No tienes a nadie más!

560

00:28:23 --> 00:28:25

Isaac ya se ofreció.
Vete a la mierda, maldito.

561

00:28:27 --> 00:28:28

¿Isaac?

562

00:28:29 --> 00:28:30

¿En serio?

563

00:28:33 --> 00:28:35

- [resoplido]
- Maldito.

564

00:28:42 --> 00:28:43

[puerta se abre]

565

00:29:01 --> 00:29:02

Hola, cielo.

566

00:29:03 --> 00:29:06
¿Cómo estuvo el resto de la velada?

567

00:29:08 --> 00:29:09
Junie ya está en su cama.

568

00:29:10 --> 00:29:11
Gracias por cuidarla, cielo.

569

00:29:12 --> 00:29:13
Amy...

570

00:29:14 --> 00:29:15
tenemos que hablar.

571

00:29:17 --> 00:29:18
Sí.

572

00:29:18 --> 00:29:19
Amor.

573

00:29:19 --> 00:29:22
Creo que necesitamos terapia de pareja.

574

00:29:22 --> 00:29:24
- Sé qué opinas de eso...
- Hagámoslo.

575

00:29:26 --> 00:29:27
¿En serio?

576

00:29:27 --> 00:29:28
Sí.

577

00:29:29 --> 00:29:31
Sí, George.

578

00:29:32 --> 00:29:34

Aún recuerdo la primera cita.

579

00:29:34 --> 00:29:35

Pensaba...

580

00:29:35 --> 00:29:38

"Guau, somos la pareja perfecta".

581

00:29:40 --> 00:29:42

Y quiero que siga de ese modo.

582

00:29:44 --> 00:29:45

La verdad, te...

583

00:29:48 --> 00:29:49

Te amo.

584

00:29:52 --> 00:29:53

Te amo.

585

00:29:57 --> 00:29:58

Oh, mierda.

586

00:30:02 --> 00:30:06

[suena "Cornflake Girl" de Tori Amos]

587

00:30:32 --> 00:30:35

SOY POBRE

588

00:30:43 --> 00:30:46

SOY UNA PERRA

BEEF



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

